

~ 霍亂 Penyakit Taun ~

預防霍亂，勿生飲生食，落實勤洗手的良好衛生習慣。

Untuk mencegah penyakit taun, jangan makan makanan mentah, and amalkan amalan kesihatan yang baik dengan rajin mencuci tangan.

什麼是霍亂？

Apakah penyakit taun?

1. 霍亂是由霍亂弧菌所引起的急性細菌性腸道傳染病。
Penyakit taun adalah jangkitan usus bakteria akut yang disebabkan oleh *Vibrio cholerae*.
2. 霍亂為全球性的疾病，世界各地均有病例發生，多數發生於開發中國家，尤其在自來水不普及或環境衛生較差的地區。
Penyakit taun adalah penyakit global, dan kes penyakit taun memang berlaku di seluruh dunia. Kebanyakan kes penyakit taun berlaku di negara-negara membangun, terutamanya di kawasan yang tidak mempunyai bekalan air paip yang luas atau mempunyai keadaan sanitasi yang buruk.

霍亂的感染途徑？

Apakah cara penularan penyakit taun?

1. 霍亂可透過食用受污染的食物或水而傳播。
Penyakit taun boleh merebak melalui penggunaan makanan atau air yang tercemar.
2. 霍亂弧菌可存在污水中相當長的時間，生食受霍亂弧菌污染水域捕獲的海鮮（特別是甲殼類或貝類），即可能遭受感染或引發疫情。
Vibrio cholerae boleh berada di dalam kumbahan untuk tempoh masa yang agak lama. Makanan laut mentah (terutamanya krustasea atau kerang) yang ditangkap di perairan yang dicemari oleh *Vibrio cholerae* mungkin dijangkiti dengan penyakit taun atau menyebabkan wabak penyakit taun.

霍亂的常見症狀？

Apakah gejala umum penyakit taun?

1. 感染霍亂常見症狀有：無痛性大量腹瀉、嘔吐、快速脫水等，腹瀉呈現水性米湯樣。
Gejala-gejala umum penyakit taun: cirit-birit yang tidak menyakitkan, muntah, dehidrasi yang pantas, dan ciriti-birit yang berair.
2. 若患者未能及時接受適當治療，有可能因嚴重脫水和休克而在數小時內死亡。
Sekiranya pesakit tidak dapat menerima rawatan tepat pada waktunya,